



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioest

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ACADÉMICA CELEBRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS - UDFJC - (COLOMBIA) Y LA UNIVERSIDADE ESTADUAL DO OESTE DO PARANÁ - UNIOESTE - CASCAVEL - PARANÁ - BRASIL

Entre los suscritos a saber, por una parte **CARLOS JAVIER MOSQUERA SUÁREZ**, mayor de edad domiciliado en la ciudad de Bogotá, identificado con cédula de ciudadanía N°. 79.296.179 de Bogotá, el que obra en la calidad de Rector (E) y Representante legal de la **UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS**, con NIT N°. 8 99999230-7, creada mediante Acuerdo 10 del 05 de febrero de 1948 expedido por el Concejo de Bogotá, ubicado en la Carrera 7 N° 40-53 Bogotá D.C. - Colombia, ente universitario autónomo de educación superior pública del Distrito Capital de Bogotá - Colombia, nombrado mediante Resolución del Consejo Superior Universitario N°. 01 del 29 de enero de 2015, en el uso de sus facultades legales, al que a partir de aquí se le nombrará **UDFJC** de una parte, y por otra Prof. **PAULO SÉRGIO WOLFF**, identificado con documento Nacional de identidad N°. 1.034.950 SSP/PR expedido en SSP - Paraná, que obra en la calidad de Rector y Representante legal de la **UNIVERSIDAD ESTADUAL DO OESTE DO PARANÁ - UNIOESTE**, con domicilio a la Calle Universitaria, n° 1619, Barrio Jardín Universitario, C.P. 85819-110, en la ciudad de Cascavel, estado de Paraná, Brasil, Institución de Educación Superior, inscrita en el Registro de Universidades del Ministerio de Educación y reconocida oficialmente en virtud de lo establecido en el Orden Ministerial n° 1784-A del 23 de diciembre de 1994 de Educación, al que a partir de aquí se le nombrará **UNIOESTE**, determinan celebrar el presente Convenio Marco de Cooperación Académica teniendo en cuenta las siguientes consideraciones:

- 1) Que ambas las entidades consideran de interés común promocionar la cooperación y colaboración para el desarrollo científico y tecnológico, buscando una aplicación práctica del conocimiento en beneficio de la sociedad.
- 2) Que ambas instituciones desean la suscripción de un convenio marco de cooperación que instrumente y regule sus relaciones mediante la eventual suscripción de convenios específicos que permitan la realización conjunta de programas, proyectos académicos, científicos y tecnológicos en las distintas áreas de interés común.
- 3) Que la cooperación y coordinación son benéficas para las dos instituciones, ya que integración de recursos genera más calidad, cobertura, eficiencia y reducen los costos en el cumplimiento de los objetivos comunes.
- 4) Por ello, ambas las partes están de acuerdo suscribir este convenio marco de cooperación, el cual será regido por las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMEIRA - OBJETO: El objeto de este convenio consiste en regular la cooperación entre **UDFJC** y la **UNIOESTE** en los campos científicos, cultural, docente, técnico pedagógico, técnico administrativo y de estudiantes, para permitir el desarrollo de proyectos de investigación, programa de enseñanza extensión, realización de eventos académicos en áreas de interés.

CLÁUSULA SEGUNDA - ACTIVIDADES Y PROYECTOS: El propósito de este convenio es realizar actividades y proyectos de modo conjunto en todo tipo de asuntos que resulten de interés para las instituciones que representan. Entre estas actividades, de modo enunciativo, pero no limitado, se pueden mencionar las siguientes:

1. Desarrollo de proyectos de investigación conjunta.
2. Incentivar la movilidad académica de estudiantes y docentes.
3. Organización de eventos académicos.
4. Intercambio de publicaciones, trabajos de investigación cualesquier tipos de materiales académicos que resultan de interés, así como las publicaciones conjuntas.
5. Gestionar proyectos específicos de interés mutuo en lo posible con recursos de financiación externa.
6. Otras colaboraciones de mutuo interés

1



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

CLÁUSULA TERCERA – DESARROLLO DE ACTIVIDADES ESPECÍFICAS: La implantación de cada actividad prevista en el objeto, del cual está prohibida cualquier alteración, será establecida en Convenios Específicos, que integrarán este Acuerdo mediante la firma de los representantes legales de las partes y estarán en vigor dentro del plazo de vigencia del presente Acuerdo.

CLÁUSULA CUARTA - COMPROMISOS CONJUNTOS: Para el debido cumplimiento del objeto del presente convenio, las partes se comprometen de este modo a:

- a) Presentar programas y desarrollar proyectos conjuntos de investigación científica, tecnológica o educativa en aquellos temas de interés mutuo y promocionar la participación en las redes de cooperación académica nacionales e internacionales que incidan en los proyectos conjuntos.
- b) Favorecer el intercambio de personal académico sea con fines docentes de pesquisa, o de asesoramiento en los campos de interés para ambas las Instituciones, así como facilitar el intercambio de estudiantes de grado y postgrado de las dos instituciones con la finalidad de poder participar en cursos y otras actividades académicas que complementen su formación.
- c) Organizar seminarios, conferencias, simposios, encuentros, y otros eventos en materia académica, cultural, o deportiva de interés para ambas las partes, así como expedir certificados, diplomas y reconocimientos a los participantes de los eventos derivados de este Convenio, en los casos en que así proceda y según la normativa aplicable.
- d) Promover las publicaciones conjuntas que resulten de las actividades académicas y los proyectos de pesquisa llevados a cabo a través del presente convenio, en coedición con editoriales nacionales o extranjeros del ámbito institucional y comercial.
- e) Formular proyectos específicos de interés común, con el apoyo financiero de recursos de cooperación nacional e internacional.
- f) Difundir por los medios a su alcance las actividades que se realicen en el marco de este Convenio y los resultados de las mismas, y otorgar los créditos correspondientes a cada una de las partes, y las demás necesarias para el adecuado cumplimiento del objeto de este convenio.

CLÁUSULA QUINTA - COMITÉ COORDINADOR: Con la finalidad de dar secuencia al convenio se formará un comité coordinador integrado por los directores de relaciones internacionales o interinstitucionales de cada institución y un docente o funcionario con competencia técnica en el área en la que se desarrollarán las actividades específicas.

Las funciones del Comité Coordinador a ser desarrolladas en el cumplimiento del presente convenio marco de cooperación académica serán las siguientes:

- a) Elaborar y aprobar las actividades a ser desarrolladas no marco del presente convenio
- b) Establecer la metodología y las técnicas que se utilizarán en la ejecución de los convenios específicos
- c) Arreglar los términos generales de los convenios específicos
- d) Realizar evaluaciones periódicas del desarrollo del convenio marco
- e) Informar sobre anomalías que afecten el desarrollo del convenio de modo oportuno.

CLÁUSULA SEXTA - DURACIÓN: El presente convenio tendrá una duración de cinco (5) años contados a partir de su firma, sin embargo, las partes podrán extenderlo o rescindirlo De común acuerdo, con previa evaluación sobre el resultado del mismo dentro de los (30) treinta días previos a su término.



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

PÁRRAFO: El convenio debe estar vigente hasta la ejecución de los convenios específicos celebrados para la ejecución de las actividades y/o proyectos de este se deriven.

CLÁUSULA SÉPTIMA - VALOR: El presente convenio marco de cooperación académica no tiene valor, considerando que es simple cooperación académica y no tiene costo alguno para las partes. No obstante, en relación a los convenios específicos derivados a cada uno de los proyectos y estudios aprobados, las partes tienen libertad de decidir según el caso concreto sobre la disposición de las designaciones presupuestales.

CLÁUSULA OCTAVA – REGLAS DEL CONVENIO: El presente convenio no origina una nueva persona jurídica y está regido esencialmente por las siguientes reglas:

- a) Cada una de las partes responde exclusivamente por las obligaciones definidas en este convenio, sin que en ningún momento pueda negarse solidaridad.
- b) Los bienes de cualquier naturaleza con los cuales contribuya cada una de las partes a excepción del convenio seguirán siendo de su propiedad.
- c) Los recursos o productos que sean generados en el desarrollo del convenio serán distribuidos entre las partes en la forma en que se señalan en cada convenio específico.

CLÁUSULA NOVENA - CAUSAS DE TERMINACIÓN: El presente convenio podrá darse por terminado por las siguientes razones:

- 1) Falta de cumplimiento por alguna de las partes de cualquier compromiso actuado y que no sea corregido dentro de los 30 (treinta) días siguientes a la fecha en la cual la parte afectada con el no cumplimiento notifiqúese a la otra por escrito.
- 2) Por mutuo acuerdo entre las partes y por escrito.
- 3) Vencimiento del término de ejecución.
- 4) Imposibilidad para desarrollar el objeto del convenio.
- 5) Las demás causas que prevean las Leyes relacionadas a este tipo de convenios.

CLÁUSULA DÉCIMA - SUSPENSIÓN TEMPORAL: El plazo de ejecución del convenio podrá suspenderse en los siguientes eventos:

- 1) Por circunstancias de fuerza mayor o caso fortuito que impidan su ejecución.
- 2) Por mutuo acuerdo, siempre que con ellos no se causé perjuicios ninguna de las partes

PÁRRAFO ÚNICO: En este evento las partes suscribirán un Acta de suspensión del convenio así como Acta de reinicio. El término de la suspensión no se computará para efectos de los plazos del convenio.

CLÁUSULA UNDÉCIMA - LIQUIDACIÓN: El presente convenio será liquidado de común acuerdo entre las partes dentro de los cuatro (4) meses siguientes al término del mismo, para lo cual el Comité Coordinador presentará un informe final de actividades

CLÁUSULA DUODÉCIMA - EXCLUSIVIDAD: En todos los casos las partes mantendrán de la individualidad y autonomía de sus respectivas estructuras técnicas administrativas y académicas, y asumirán particularmente sus responsabilidades, pudiendo pactar objetos similares con otras instituciones.

CLÁUSULA DECIMOTERCERA - PRINCIPIOS: La UDFJC y la UNIOESTE actuarán a todo momento de acuerdo de buena fe y con eficacia para que los resultados de la cooperación sean exitosos.

CLÁUSULA DECIMOCUARTA - RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS: En el caso de que surjan diferencias entre las partes, por motivo o por ocasión del presente convenio, buscarán mecanismos de resolución, tales como la negociación directa conciliación. Para este efecto, las partes dispondrán de un término de sesenta (60)



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

días hábiles contados a partir de la ficha en qué cualquier de ellas haga una solicitud en ese sentido, dicho término podrá ser extendido por mutuo acuerdo y por escrito.

CLÁUSULA DECIMOQUINTA - SOLUCIÓN DE CONFLICTOS: Las partes manifiestan que el presente convenio se basa en la buena fe y que harán todo su afán para el debido cumplimiento del mismo. En caso de desacuerdo, las partes se comprometen a resolver directa voluntariamente diferencias que pueden originarse y en cada ocasión serán los Representantes Legales de cada Entidad los que resolverán los conflictos que surjan. En todos los casos se buscarán soluciones ágiles y directas, se recurrirá preferencialmente a la utilización de mecanismos de solución directa, tales como la Conciliación extrajudicial, la amistosa composición y la transacción, con previa autorización donde haya necesidad.

CLÁUSULA DECIMOSEXTA- CESIÓN: El presente convenio no podrá cederse en su totalidad en parte, por la UDFJC, sin autorización previa y escrita de la UNIOESTE y viceversa, condición extendida para los convenios derivados del desarrollo de las acciones previstas en este convenio.

CLÁUSULA DECIMOSÉPTIMA- CAPACIDAD LEGAL, INHABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES: Las partes declaran con la firma del presente convenio que disponen de capacidad legal para su celebración y que no se encuentran incluso en las causas de inhabilidad e incompatibilidad previstas en la ley.

CLÁUSULA DECIMOCTAVA - SITUACIONES NO PREVISTAS: Las situaciones no previstas en el presente convenio serán resueltas por las partes a través de los representantes de la UDFJC e de la UNIOESTE, de común acuerdo. Cualquier cambio de que sea objeto el presente convenio, debe constar por escrito y ser suscrito por las partes intervinientes en el mismo.

CLÁUSULA DECIMONOVENA - PROPIEDAD INTELECTUAL Y USO DE LA INFORMACIÓN: Los resultados de las pesquisas de convenio son de propiedad compartida entre la UDFJC y la UNIOESTE, según legislación aplicable a ambos los países.

CLÁUSULA VIGÉSIMA - DOCUMENTOS: Componen integralmente el presente convenio los siguientes documentos:

- 1) Actas suscritas entre la UDFJC y la UNIOESTE y en desarrollo del presente convenio.
- 2) Los planes operativos de trabajo para la realización de los convenios específicos, debidamente aprobados por el comité coordinador.
- 3) Cronograma de actividades
- 4) Los documentos que deriven del cumplimiento de las actividades contractuales del presente convenio.
- 5) La correspondencia cruzada entre las partes por ocasión del desarrollo del presente convenio.
- 6) Los convenios y/o contratos específicos que se firman en cumplimiento del objeto del presente convenio.

CLÁUSULA VIGÉSIMA PRIMERA - INDEMNIZACIÓN: Las partes se mantendrán indemnes de cualquier queja proveniente de terceros que tengan como motivo la actuación de sus dependientes en el desarrollo del convenio.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEGUNDA- CONFIDENCIALIDAD: Durante la vigencia de este convenio es posible que una de las partes tenga conocimiento de documentación, datos o información confidencial de otra parte. En virtud de lo anterior, se entenderá como información confidencial toda información relacionada a investigaciones, desarrollo, productos, métodos, tecnología, procesos, procedimientos, formatos, documentos, software, comunicaciones y actividades académicas, entre otros, sean pasados, presentes o futuros, así como la información desarrollada o adquirida por las partes con relación al objeto del presente convenio, siempre que no sea de dominio público o que haya sido divulgada previamente por alguien ajeno a las partes. Éstas reconocen que la información confidencial puede contener secretos comerciales e información que puede ser propiedad



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

exclusiva y valiosa de una de las partes y que la divulgación y el uso no autorizado de dicha información, causará un daño irreparable a la otra parte. Por lo tanto, las partes adoptarán medidas especiales con aquellos empleados, estudiantes, docentes que tengan acceso a la información, sea a través de instrucciones, contratos u otra manera, a fin de mantener la seguridad necesaria y satisfacer obligaciones según el presente convenio.

CLÁUSULA VIGÉSIMA TERCERA - PUBLICACIÓN: Las instituciones que firman se comprometen a añadir a las secciones correspondientes de sus páginas web oficiales, enlaces (*links*) directos al portal web de la otra parte del convenio, así como los datos de contacto del responsable por la gestión y el documento del convenio disponible para descargar en formato *pdf*.

CLÁUSULA VIGÉSIMA CUARTA - DOMICILIO CONTRACTUAL: Para todos los efectos legales el domicilio contractual del presente Convenio por la UDFJC es a ciudad de Bogotá D.C. – Colombia y por la UNIOESTE la ciudad de Cascavel – Paraná, Brasil.

CLÁUSULA VIGÉSIMA QUINTA- VIGENCIA Y EJECUCIÓN: El presente convenio efectiva e inicia su ejecución por un período de 5 (cinco) años a partir de la firma de las partes

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEXTA - TOTAL ENTENDIMIENTO: Las partes conocen, comprenden y aceptan todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el presente documento para que conste firman:

CARLOS JAVIER MOSQUERA SUÁREZ
UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS
Rector (E)

Lugar: Bogotá – Colombia.

Fecha: 02 DIC 2016

Prof. PAULO SÉRGIO WOLFF
UNIVERSIDADE ESTADUAL DO OESTE DO
PARANÁ

Rector

Lugar: Cascavel – Paraná - Brasil

Fecha:

	Nombre	Cargo	Firma
Ha aprobado:	Johnny Alexander Uribe Ochoa	Asesor de Rectoría	
Ha revisado:	Camilo Andres Bustos Parra	Oficina Asesora Jurídica	
Ha proyectado:	Alexis Ortiz Morales Ivet M. Castañeda R.	Director CERI Ops Profesional CERI	

ADJUNTO I / ANNEX I






UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

EQUIPO DE TRABAJO / TEAM	
Datos de contacto / Contact details	
UNIVERSIDAD DISTRITAL	UNIVERSIDADE ESTADUAL DO OESTE DO PARANÁ
<p>ALEXIS ADAMY ORTIZ MORALES Director Centro de Relaciones Interinstitucionales / Interinstitutional Relations Center Diretor Correio Eletrônico: <u>relinter@udistrital.edu.co</u> Tel. (57-1) 3239300 Ex. 2005 Fax: (57-1) 3402973 Tel. Cel.: (57) 3115093591 Carrera 7 No. 40 – 53 Piso 10 Bogotá, Colombia. Pág. Web Centro de Relaciones Interinstitucionales: <u>http://ceri.udistrital.edu.co</u> Pág. Web Universidad Distrital: <u>http://www.udistrital.edu.co</u></p>	<p style="text-align: center;"> Prof. PAULO SERGIO WOLFF Rector de la Unioeste Correo Electrónico: <u>reitoria.accr@unioeste.br</u> Tel. (55) 45-3220-3107 Fax: (55) 45-3224-4590 Tel. Cel.: (55) 45-3220-3000 Calle Universitaria, nº 1619- Jardín Universitario Pág. Web <u>http://www.unioeste.br/accr</u></p>
<p>Alexis Adamy Ortiz Morales Docente Gestor Correo Electrónico: <u>relinter@uddistrital.edu.co</u> Teléfono: (57-1) 3239300</p>	<p style="text-align: center;"> Prof.^a Dra. Denise Rosana da Silva Moraes Docente Gestor Correo Electrónico: <u>denisepedagoga@gmail.com</u>; <u>Denise.moraes@unioeste.br</u> Centro de Educación, Letras y Salud (CELS) – Campus de Foz do Iguaçu Teléfono: (45) 3576-8112 - Dirección del CELS</p>

x

 6



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

CONVÊNIO MARCO DE COOPERAÇÃO ACADÊMICA CELEBRADO ENTRE A UNIVERSIDADE DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS – UDFJC (COLÔMBIA) E A UNIVERSIDADE ESTADUAL DO OESTE DO PARANÁ – UNIOESTE – CASCAVEL – PARANÁ - BRASIL

Entre os subscritos a saber, por uma parte **CARLOS JAVIER MOSQUERA SUÁREZ**, maior de idade domiciliado na cidade de Bogotá, identificado com cédula de cidadania N°. 79.296.179 de Bogotá, quem opera na qualidade de Reitor (E) e Representante legal da **UNIVERSIDADE DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS**, com NIT N°. 899999230-7, criada mediante Acordo 10 de 5 de fevereiro de 1948 expedido pelo Conselho de Bogotá, localizada na Carreira 7 N°. 40-53 Bogotá D.C. – Colômbia, ente universitário autônomo de educação superior pública do Distrito Capital de Bogotá – Colômbia, nomeado mediante Resolução do Conselho Superior Universitário N° 01 de 29 de janeiro de 2015, no uso de suas faculdades legais, quem doravante se denominará a **UDFJC** de uma parte, e por outra Prof. **PAULO SÉRGIO WOLFF**, identificado com documento nacional de identidade N° 1.034.950 SSP/PR expedido em SSP- Paraná, que trabalha na qualidade de Reitor e Representante legal da **UNIVERSIDADE ESTADUAL DO OESTE DO PARANÁ- UNIOESTE**, com domicílio á Rua Universitária, n° 1619, Bairro Jardim Universitário, CEP 85819-110, na cidade de Cascavel, estado do Paraná, Brasil, , Instituição de Educação Superior, inscrita no Registro de Universidades do Ministério de Educação e reconhecida oficialmente em virtude do estabelecido na Portaria n° 1784-A de 23 de dezembro de 1994 de Educação, quem doravante se denominará **UNIOESTE**, acordam celebrar o presente Convênio Marco de Cooperação Acadêmica tendo em conta as seguintes considerações:

- 1) Que ambas as entidades consideram de interesse comum promover a cooperação e a colaboração para o desenvolvimento científico e tecnológico, procurando uma aplicação prática do conhecimento em proveito da sociedade.
- 2) Que ambas as instituições desejam a subscrição de um **convênio marco de cooperação** que instrumente e regule suas relações mediante a eventual subscrição de **convênios específicos** que permitam a realização conjunta de programas, projetos e eventos acadêmicos, científicos e tecnológicos nas diferentes áreas de interesse comum.
- 3) Que a cooperação e coordenação são benéficas para as duas instituições, já que a integração de recursos gera maior qualidade, cobertura, eficiência e reduzem os custos no cumprimento dos objetivos comuns.
- 4) Por isso, ambas as partes acordam subscrever este convênio marco de cooperação, o qual se regerá pelas seguintes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMEIRA - OBJETO: O objeto deste convênio consiste em regular a cooperação entre a **UDFJC** e a **UNIOESTE** nos campos científicos, cultural, docente, técnico pedagógico, técnico-administrativo e de estudantes, para permitir o desenvolvimento de projetos de pesquisa, programas de ensino e extensão, realização de eventos acadêmicos em áreas de interesse.

CLÁUSULA SEGUNDA - ATIVIDADES E PROJETOS: O propósito deste convênio é realizar atividades e projetos em forma conjunta em todo tipo de assuntos que resultem de interesse para as instituições que representam. Entre estas atividades, de forma enunciativa, mas não limitada, podem mencionar-se as seguintes:

1. Desenvolvimento de projetos de pesquisa conjunta.
2. Fomentar a mobilidade acadêmica de estudantes e docentes.
3. Organização de eventos acadêmicos.
4. Intercâmbio de publicações, trabalhos de pesquisa e de qualquer tipo de materiais acadêmicos que resultem de interesse, assim como as publicações conjuntas.
5. Gerir projetos específicos de interesse mútuo e no possível com recursos de financiamento externo.

X 1



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

6. Outras colaborações de mútuo interesse.

CLÁUSULA TERCEIRA - DESENVOLVIMENTO DE ATIVIDADES ESPECÍFICAS: A implantação de cada atividade prevista no objeto, do qual é proibida qualquer alteração, será estabelecida em Convênios Específicos, que integrarão este Acordo mediante a assinatura dos representantes legais das Partes e estarão em vigor dentro do prazo de vigência do presente Acordo.

CLÁUSULA QUARTA - COMPROMISSOS CONJUNTOS: Para o devido cumprimento do objeto do presente convênio, as partes se comprometem assim:

- a) Apresentar programas e desenvolver projetos conjuntos de pesquisa científica, tecnológica ou educativa naqueles temas de interesse mútuo e promover a participação nas redes de cooperação acadêmica nacionais e internacionais que incidam nos projetos conjuntos.
- b) Favorecer o intercâmbio de pessoal acadêmico seja com fins docentes de pesquisa, ou de assessoramento nos campos de interesse para ambas as Instituições, assim como facilitar o intercâmbio de estudantes de graduação e pós-graduação das duas instituições com a finalidade de poder participar em cursos e outras atividades acadêmicas que complementem sua formação.
- c) Organizar seminários, conferências, simpósios, encontros, e outros eventos em matéria acadêmica, cultural, ou desportiva de interesse para ambas as partes, assim como expedir certificados, diplomas e reconhecimentos aos participantes dos eventos derivados deste Convênio, nos casos em que assim proceda e de acordo com a normativa aplicável.
- d) Promover as publicações conjuntas que resultem das atividades acadêmicas e os projetos de pesquisa realizados através do presente convênio, em co-edição com editoriais nacionais ou estrangeiras do âmbito institucional e comercial.
- e) Formular projetos específicos de interesse comum, com o apoio financeiro de recursos de cooperação nacional e internacional.
- f) Difundir pelos meios ao seu alcance as atividades que se realizem no marco deste Convênio e os resultados das mesmas, e outorgar os créditos correspondentes a cada uma das partes, e as demais necessárias para o adequado cumprimento do objeto deste convênio.

CLÁUSULA QUINTA - COMITÊ COORDENADOR: Com a finalidade de dar sequência ao convênio se formará um comitê coordenador integrado pelos diretores de relações internacionais ou interinstitucionais de cada instituição e um docente ou funcionário com competência técnica na área em que se desenvolverão as atividades específicas.

As funções do Comitê Coordenador a serem desenvolvidas no cumprimento do presente convênio marco de cooperação acadêmica serão as seguintes:

- a) elaborar e aprovar as atividades a serem desenvolvidas no marco do presente convênio
- b) estabelecer a metodologia e as técnicas que se utilizarão na execução dos convênios específicos
- c) Preparar os termos gerais dos convênios específicos
- d) Realizar avaliações periódicas do desenvolvimento do convênio marco
- e) Informar sobre anomalias que afetem o desenvolvimento do convênio de forma oportuna.

CLÁUSULA SEXTA - DURAÇÃO: O presente convênio terá uma duração de cinco (5) anos contados a partir de sua assinatura, no entanto, as partes poderão prorrogá-lo ou rescindi-lo de comum acordo, com prévia avaliação sobre o resultado do mesmo dentro dos (30) trinta dias prévios ao seu término.

X

2



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

PARÁGRAFO: O convênio deve estar vigente até a execução dos convênios específicos celebrados para a execução das atividades e/ou projetos que deste se derivem.

CLÁUSULA SÉTIMA- VALOR: O presente Convênio Marco de Cooperação Acadêmica não tem valor, considerando que é de simples cooperação acadêmica e não tem custo algum para as partes. Não obstante, em relação aos convênios específicos derivados para cada um dos projetos e estudos aprovados, as partes têm liberdade de decidir segundo o caso concreto sobre a disposição das designações orçamentárias.

CLÁUSULA OITAVA – REGRAS DO CONVÊNIO: O presente convênio não origina uma nova pessoa jurídica e está regido essencialmente pelas seguintes regras:

- a) cada uma das partes responde exclusivamente pelas obrigações definidas neste convênio, sem que em nenhum momento possa negar-se solidariedade.
- b) Os bens de qualquer natureza com os quais contribua cada uma das partes à execução do convênio continuarão sendo de sua propriedade.
- c) Os recursos ou produtos que sejam gerados no desenvolvimento do convênio se distribuirão entre as partes na forma em que se assinalam em cada convênio específico.

CLÁUSULA NONA - CAUSAS DE TERMINALIDADE: O presente convênio poderá dar-se por terminado pelas seguintes razões:

- 1) Descumprimento por alguma das partes de qualquer dos compromissos pactuados e que não seja corrigido dentro dos trinta (30) dias seguintes à data na qual a parte afetada com o descumprimento notifique à outra por escrito
- 2) Por mútuo acordo entre as partes e por escrito
- 3) Vencimento do termo de execução
- 4) Impossibilidade para desenvolver o objeto do convênio
- 5) As demais causas que preveja a Lei relativas a este tipo de convênios.

CLÁUSULA DÉCIMA - SUSPENSÃO TEMPORAL: O prazo de execução do Convênio poderá suspender-se nos seguintes eventos:

- 1) Por circunstâncias de força maior ou caso fortuito que impeçam sua execução
- 2) Por mútuo acordo, sempre que com isso não se cause prejuízos a nenhuma das partes.

PARÁGRAFO ÚNICO: Neste evento as partes subscreverão uma Ata de suspensão do Convênio como também Ata de reinício. O término da suspensão não se computará para efeitos dos prazos do convênio.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA- LIQUIDAÇÃO: O presente convênio será liquidado de comum acordo entre as partes dentro dos quatro (4) meses seguintes ao término do mesmo, para o qual o Comitê Coordenador apresentará um informe final de atividades.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA - EXCLUSIVIDADE: Em todos os casos as partes manterão a individualidade e autonomia de suas respectivas estruturas técnicas administrativas e acadêmicas, e assumirão particularmente suas responsabilidades, podendo pactuar objetos similares com outras Instituições.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCEIRA - PRINCÍPIOS: A UDFJC e a UNIOESTE atuarão em todo momento de acordo de boa fé e com eficácia para que os resultados da cooperação sejam exitosos.

CLÁUSULA DÉCIMA QUARTA- RESOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS: No evento em que surjam diferenças entre as partes, por razão ou por ocasião do presente convênio, buscarão mecanismos de resolução, tais como a negociação direta ou a conciliação. Para este efeito, as partes disporão de um termo de sessenta (60) dias



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

hábeis contados a partir da data em que qualquer delas faça uma solicitação em tal sentido, dito termo poderá ser prorrogado por mútuo acordo e por escrito.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA- SOLUÇÃO DE CONFLITOS: As partes manifestam que o presente convênio se baseia na boa fé e que farão todo seu empenho para o devido cumprimento do mesmo. Em caso de desacordo as partes se comprometem a resolver direta e voluntariamente as diferenças que possam originar-se e em cada ocasião serão os Representantes Legais de cada Entidade que resolverão os conflitos que se suscitem. Em todo caso se buscarão soluções ágeis e diretas, se recorrerá preferentemente ao emprego dos mecanismos de solução direta, tais como a Conciliação extrajudicial, a amigável composição e a transação, com prévias autorizações onde houver necessidade.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA- CESSÃO: O presente convênio não poderá ceder-se no todo nem em parte, pela UDFJC, sem a autorização prévia e escrita da UNIOESTE e vice-versa, condição estendida para os convênios que derivem do desenvolvimento das ações previstas no presente convênio.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉTIMA- CAPACIDADE LEGAL, INABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES: As partes declaram com a assinatura do presente convênio que contam com capacidade legal para sua celebração e que não se encontram incursos nas causas de inabilidade e incompatibilidade previstas na Lei.

CLÁUSULA DÉCIMA OITAVA - SITUAÇÕES NÃO PREVISTAS: As situações não previstas no presente Convênio serão resolvidas pelas partes através dos representantes da UDFJC e da UNIOESTE, de comum acordo. Qualquer modificação de que seja objeto o presente Convênio, deve constar por escrito e ser subscrita pelas partes intervenientes no mesmo.

CLÁUSULA DÉCIMA NONA - PROPRIEDADE INTELECTUAL E USO DA INFORMAÇÃO: Os resultados das pesquisas deste Convênio são de propriedade compartilhada entre a UDFJC e a UNIOESTE, conforme legislação aplicável a ambos os países.

CLÁUSULA VIGÉSIMA - DOCUMENTOS: Fazem parte integral do presente convênio os seguintes documentos:

- 1) Atas subscritas entre a UDFJC e a UNIOESTE e em desenvolvimento do presente convênio
- 2) Os planos operativos de trabalho para a realização dos convênios específicos, devidamente aprovados pelo Comitê Coordenador
- 3) Cronograma de Atividades
- 4) Os documentos que derivem do cumprimento das atividades contratuais do presente convênio
- 5) A correspondência cruzada entre as partes por ocasião do desenvolvimento do presente convênio
- 6) Os Convênios e/ou Contratos Específicos que se firmem em cumprimento do objeto do presente convênio.

CLÁUSULA VIGÉSIMA PRIMEIRA - INDENIZAÇÃO: As partes se manterão indenidas de qualquer reclamação proveniente de terceiros que tenham como causa as atuações de seus dependentes no desenvolvimento do Convênio.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEGUNDA- CONFIDENCIALIDADE: Durante a vigência deste convênio é possível que uma das partes tenha conhecimento de documentação, dados ou informação confidencial da outra parte. Em virtude do anterior, se entenderá como "Informação Confidencial" toda informação relativa a pesquisas, desenvolvimento, produtos, métodos, tecnologia, processos, procedimentos, formatos, documentos, software, comunicações e atividades acadêmicas, entre outros, sejam passados, presentes ou futuros, assim como a informação desenvolvida ou adquirida pelas partes com relação ao objeto do presente convênio, sempre que não seja de domínio público ou que tenha sido divulgada previamente por alguém alheio às partes. Estas reconhecem que a informação confidencial pode conter segredos comerciais e informação que pode ser propriedade exclusiva e valiosa de uma das partes e que a divulgação e o uso não autorizados de referida



UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

informação, causará um dano irreparável à outra parte. Por tanto, as partes adotarão medidas especiais com aqueles empregados, estudantes, docentes que tenham acesso à informação, seja por meio de instruções, contratos ou outra maneira, para poder manter a segurança necessária e satisfazer suas obrigações conforme o presente convênio.

CLÁUSULA VIGÉSIMA TERCEIRA - PUBLICAÇÃO: As Instituições que firmam se comprometem a incluir nas seções correspondentes de suas páginas web oficiais, enlaces (links) diretos ao portal Web da outra parte do convênio, assim como os dados de contato do responsável da gestão e o documento do convênio disponível para descarga em formato pdf.

CLÁUSULA VIGÉSIMA QUARTA- DOMICILIO CONTRA

TUAL: Para todos os efeitos legais o domicílio contratual do presente Convênio pela UDFJC é a cidade de Bogotá D.C. – Colômbia e pela UNIOESTE a cidade de Cascavel – Paraná, Brasil.

CLÁUSULA VIGÉSIMA QUINTA- VIGÊNCIA E EXECUÇÃO: O presente convênio efetiva e inicia sua execução por um período de 5 (cinco) anos a partir da assinatura das partes.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEXTA- TOTAL ENTENDIMENTO: As partes conhecem, compreendem e aceitam todas e cada uma das estipulações contidas no presente documento e para que conste assinam:

CARLOS JAVIER MOSQUERA SUÁREZ
UNIVERSIDADE DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS
Reitor (E)

Lugar: Bogotá – Colômbia.

Data: 02 DIC 2016

Prof. PAULO SÉRGIO WOLF
UNIVERSIDADE ESTADUAL DO OESTE DO
PARANÁ

Reitor

Lugar: Cascavel – Paraná - Brasil

Data:

	Nome	Cargo	Assinatura
Aprovou:	Johnny Alexander Uribe Ochoa	Assessor de Reitoria	
Revisou:	Camilo Andres Bustos Parra	Oficina Assessora Jurídica	
Projetou:	Alexis Ortiz Morales	Diretor CERI	
	Ivet M. Castañeda R.	Ops Profissional CERI	




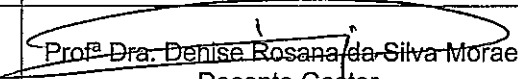
UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná

ANEXO I / ANNEX I

EQUIPE DE TRABALHO / TEAM	
Dados de contato / Contact details	
UNIVERSIDADE DISTRITAL	UNIVERSIDADE ESTADUAL DO OESTE DO PARANÁ
<p>ALEXIS ADAMY ORTIZ MORALES Diretor Centro de Relações Interinstitucionais / Interinstitutional Relations Center Diretor Correio Eletrônico: relinter@udistrital.edu.co Tel. (57-1) 3239300 Ex. 2005 Fax: (57-1) 3402973 Tel. Cel.: (57) 3115093591 Carrera 7 No. 40 – 53 Piso 10 Bogotá, Colômbia. Pág. Web Centro de Relações Interinstitucionais: http://ceri.udistrital.edu.co Pág. Web Universidade Distrital: http://www.udistrital.edu.co</p>	 <p>Prof. PAULO SÉRGIO WOLFF Reitor da Unioeste Correio Eletrônico: reitoria.accr@unioeste.br Tel. (55) 45-3220-3107 Fax: (55) 45-3224-4590 Tel. Cel.: (55) 45-3220-3000 Rua Universitária, nº 1619- Jardim Universitário Pág. Web http://www.unioeste.br/accr</p>
<p>Alexis Adamy Ortiz Morales Docente Gestor Correio Eletrônico: relinter@uddistrital.edu.co Fone (57-1) 3239300</p>	 <p>Prof.ª Dra. Denise Rosana da Silva Moraes Docente Gestor Correio Eletrônico: denisepedagoga@gmail.com; Denise.moraes@unioeste.br Centro de Educação, Letras e Saúde (CELS) – Campus de Foz do Iguaçu Fone (45) 3576-8112 - Direção do CELS</p>



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná



PARANÁ
GOVERNO DO ESTADO

PLAN DE TRABAJO

I – INSTITUICIONES:

1 - Universidade Estadual do Oeste do Paraná - UNIOESTE

2 – Universidad Distrital Francisco José de Caldas

II- MUNICIPIO/DEPARTAMENTO:

T - Cascavel – PR/Brasil

2 – Bogotá – Colombia

III – IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO A SER EJECUTADO:

Desarrollo de actividades conjuntas de investigaciones entre programas de postgrado maestrías y doctorado de la Unioeste/Paraná/Brasil y la Universidad Distrital Francisco José de Caldas - Colombia/Bogotá.

IV - METAS A SER LOGRADAS:

Intercambio de investigadores y de conocimientos entre las instituciones de enseñanza Superior;

Intercambio de estudiantes de grado y de posgrado estímulo a la investigación científica;

Desarrollo de cursos presenciales y en línea de intereses comunes en el campo de la enseñanza, de la investigación y de la extensión Universitaria;

Utilización conjunta de laboratorios y bibliotecas especializadas de las instituciones asociadas;

El enfoque principal del convenio es articular debates y acciones que contribuyan para análisis de las humanidades y de las fronteras, así como posibles políticas-norte para ambos países.

Desarrollador base de datos acerca de las instituciones y las investigaciones desarrolladas por los programas relacionados.

V - MOTIVOS QUE JUSTIFIQUEN LA FORMALIZACIÓN DEL CONVENIO/TÉRMINO ADICIONAL

El fortalecimiento del programa de postgrado maestría y doctorado en sociedad, cultura y fronteras que amplía de este modo el diagnóstico de cuestiones que giren acerca de fronteras y en el interior de los universos fronterizos.

Calificación de investigadores e internacionalización del Programa;

Establecer diálogos y acciones de investigación en cooperación científica, tecnológica y cultural entre las instituciones asociadas al convenio marco cooperación académica

VI - PERIODO – MOVILIDAD DOCENTE – VIGENCIA:

Inicio de la vigencia Noviembre del 2016

Final de la vigencia Octubre del 2021



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná



PARANÁ
GOVERNO DO ESTADO

VII – ACTIVIDAD DOCENTE - ETAPAS - FASES DE EJECUCIÓN:

ACTIVIDADES:

Desarrollo de Proyectos de Investigaciones conjuntas;
Promoción de la movilidad académica de estudiantes y docentes;
Organización de eventos científicos y académicos;
Intercambio de publicaciones, trabajos de investigaciones y de materiales académicos que sean de interés de las instituciones asociadas, así como las publicaciones conjuntas;

Nº	DESCRIPCIÓN DE LA ACCIÓN	MES/ AÑO	
		INICIO	TÉRMINO
1	Desarrollar proyectos de investigaciones entre las instituciones asociadas.	Noviembre/2016	Diciembre/2017
2	Eventos de carácter académico, involucrando las instituciones de Brasil (Unioeste y Colombia - UPN)	Noviembre/2016	Marzo/2017
3	Organizar seminarios, conferencias, simposios y otros eventos de interés con expedición de certificados en conjunto;	Noviembre/2016	Noviembre/2017
4	Lanzamiento de un informe temático con los resultados de los diálogos y estudios con profesores el ejercicio profesional, así como alumnos del postgrado.	Marzo/2017	Octubre/2021

Recursos financieros:

Habrà sumisión de propuestas a los órganos de incentivo brasileños.

VIII – INFORMACIONES PERSONAL:

Personal docente:	
Nombres	Horas/semana

Personal no docente:		
Nombres	Horas	Proceso Selectivo



unioeste

Universidade Estadual do Oeste do Paraná



PARANÁ
GOVERNO DO ESTADO

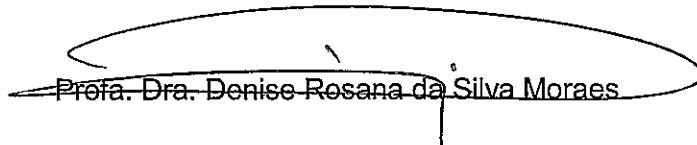
IX - RESPONSABLES POR EL ACOMPAÑAMIENTO DE LA EJECUCIÓN DEL CONVENIO.

Institución - 1	Universidade Estadual do Oeste do Paraná - UNIOESTE		
Nombre:	Denise Rosana da Silva Moraes	CPF	73952931934
E-mail/Teléfono	denisepedagoga@gmail.com y denise.moraes@unioeste.br		
Centro/campus	Educación, Letras y Salud (CELS) – campus Foz do Iguaçu		

Institución - 1	Universidad Distrital Francisco José de Caldas		
Nombre:	Alexis Adamy Ortiz Morales		
E-mail/Teléfono	relinter@udistrital.edu.co Teléfono: (57-1) 3239300		
Centro/campus			

OBS:

Cascavel/PR/Brasil de de 2016


 Profa. Dra. Denise Rosana da Silva Moraes

Bogotá – Colombia de de 2016


 Alexis Adamy Ortiz Morales

02 DIC 2016